

**Cedente**

Magna PT C/O SVEVATRANS S.r.l.
Via dei Gerani, 5
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **50000391**
Data: **15.04.2019**
Documento materiale: **5009224122**
Ordine di acquisto: **5500039515**

Creato da: **F.CORTI**

Destinatario

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 HARZGERODE

Partita iva:

Luogo di destinazione

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 HARZGERODE

Partita iva:

922 EM ord. acq. Storno				Trasporto a mezzo vettore	
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto U.M.
001	38	PZ	2510314661	Scatola Frizione com	410,020 KG
Aspetto				Nota	
PALLETS				I.R. 2/103813	
Colli		Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto
2 PZ		410,020 KG			Incoterms
Vettore				Data e ora del ritiro	
Schweitzer				15.04.2019 12:04:55	
				Firme	
				Conducente	
				Destinatario	

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)   GETRAG S.P.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno ITALY			Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 HARZGERODE			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 15/04/2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirm with ist signature in box 23 to transport the goods with are covered by thismentioned CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3		
5 Beigefügte Dokumente SHPMT.REF.NO Delivery-Note: 50000391					
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	7 Anz. der Packst. Nombre des Colis	8 Art der Verpck. Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistik-Nr. No statistique	11 Bruttogew. i. kg Poids brut, kg
See attached paperworks Pallets: 2					12 Umfang
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				19 Zu zahlen vom A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigungen/Reductions - Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren/Frais acc. Sonstiges/Divers + Zu zahl. Gesamtsumme Total à payer	Absender L'expéditeur Währung Monnaie Empfänger Le destinataire
14 Rückerstattung / Remboursement					
15 Frachtzahlanweisungen Prescription d'affranchissement Fret/Franco Unfrei / Non franco					
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno (BA) ITALY 15/04/2019					
24 Gut empfangen Réception des march. am le 19					
22  Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23  Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			28 Berechnung des Beförderungsentgeltes Gewicht in kg Tarifstelle Sonderabm. Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt		
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbe- treibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs					
27 Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhänger			Summe		
Benutze Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éven

Ruggiero, Floriana

Da: Corti, Fabio
Inviato: lunedì 15 aprile 2019 12:09
A: Altavilla, Cosimo; Ruggiero, Floriana; Danese, Roberto; Petroni, Luigi; Pizzutelli, Antonio; Postiglione, Filippo; Robles, Cosimo; Lorenzo Derenzo; francesco.bitritto@svevatrans.it; angelo.spizzico@svevatrans.it; Consalvo, Viviana
Cc: ITB_DG_WLQ4
Oggetto: R: Scarti Trimet da rispedire
Allegati: DDT reso Trimet 15 apr2019.pdf; CMR Trimet 15042019.pdf

Procedere come con Foma: caricare su Milkrun o altro mezzo e rispedire al fornitore cortesemente.

Allegati i documenti.

Grazie

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti

Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems
Magna Powertrain

Da: Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>

Inviato: lunedì 15 aprile 2019 11:25

A: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>; Danese, Roberto <Roberto.Danese@partner.magna.com>; Petroni, Luigi <Luigi.Petroni@partner.magna.com>; Pizzutelli, Antonio <Antonio.Pizzutelli@partner.magna.com>; Postiglione, Filippo <Filippo.Postiglione@partner.magna.com>; Robles, Cosimo <Cosimo.Robles@partner.magna.com>; Lorenzo Derenzo <lorenzo.derenzo@svevatrans.it>

Cc: ITB_DG_WLQ4 <ITB_DG_WLQ4@magna.com>

Oggetto: Scarti Trimet da rispedire

Cari,

bisogna spedire a Trimet gli scarti delle scatole 2510314661 del Verbale N° 2'103813, gli scarti sono i seguenti:

- 29 pezzi - Incoming Mag. 049A

- 9 Pezzi - Sveva Mag. 119

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Altavilla Cosimo

STF Shift Support – B/WLQ4 - Transmission Systems

Magna Powertrain

Via dei Ciclamini, 4

70026 Modugno (Bari) - Italy

OFFICE +39 080 5858668 (internal: 2668)

Cosimo.altavilla@magna.com

www.magna.com